

615912-2026 - Hange

**Saksamaa – Keskkütte paigaldamine – Wilhelma - Neubau Elefantenwelt
Wärmeversorgungsanlagen
OJ S 172/2026 07/09/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Ehitustööd**

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Vermögen und Bau Baden-Württemberg, Amt Stuttgart
E-posti aadress: Vergabestelle.AmtS@vbv.bwl.de
Hankija õiguslik vorm: Piirkondlik omavalitsus
Hankija tegevus: Majandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Wilhelma - Neubau Elefantenwelt Wärmeversorgungsanlagen
Kirjeldus: Wärmeversorgungsanlagen
Menetluse tunnus: 16970f89-655a-404f-8549-cfd1e9d771b4
Sisemine tunnus: 26-79529
Menetluse liik: Avatud
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd
Peamine liigitus (cpv): 45331100 Keskkütte paigaldamine

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Stuttgart
Sihtnumber: 70376
Riik – jaotus (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)
Riik: Saksamaa

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 1 950 000,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Bei Einsatz von Nachunternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt 'Eigenerklärung zur Eignung' bzw. die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste

des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der 'Eigenerklärung zur Eignung' bzw. der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Wärmeversorgungsanlagen

Kirjeldus: Gegenstand der Ausschreibung sind die Heizungs- und Kälteversorgungsanlage für die Neue Elefantentwelt der Wilhelma Stuttgart, bestehend aus Elefantenhaus mit Stallungen für bis zu 14 Elefanten, Restaurant mit Teilunterkellerung sowie Eingangsgebäude mit Kasse und Shop. Die Wärmeversorgung wird zentral über den Heizungs-Hausanschlussraum im Gastronomiegebäude aufgestellt und von dort auf die unterschiedlichen Gebäudebereiche verteilt. Versorgt werden unter anderem die Raumluftechnik, Flächenheizungen wie Fußbodenheizung und Betonkernaktivierung, statische Heizflächen, Umluftheizgeräte, Luftschleier sowie die Warmwasserbereitung. Für die neue Elefantentwelt ist ein Nahwärmeanschluss mit einer Leistung von rund 780 kW vorgesehen. Ergänzend stehen von der Geothermie des Rosensteintunnels rund 60 kW sowie weitere Betriebsabwärme zur Verfügung. Für die übergeordnete Versorgung der Wilhelma ist zudem ein redundanter Fernwärmeanschluss vorgesehen, der in das bestehende Nahwärmenetz einspeist und so die Versorgungssicherheit erhöht. Auch bei der Kälteversorgung wird auf eine bedarfsgerechte technische Lösung gesetzt. Für den Serverraum der Elefantentwelt ist eine separate Split-Kälteanlage mit insgesamt 10 kW Kälteleistung vorgesehen. Im Gastronomiebereich werden unter anderem Restaurant und Küche, der Serverraum sowie die Zu- und Abluftanlagen mit Kälte versorgt. Die Kühllast für diesen Bereich beträgt rund 155 kW. Die einzelnen Kälteverbraucher umfassen Deckenkassetten beziehungsweise Umluftkühlgeräte im Restaurant mit 72 kW, den Serverraum mit 10 kW sowie die Kühler der Zu- und Abluftgeräte R1 und R2 mit 37,5 kW beziehungsweise 118,5 kW. Unter Berücksichtigung eines Gleichzeitigkeitsfaktors von 85 Prozent ist eine Kältemaschine mit 200 kW thermischer Leistung vorgesehen. Sie wird als kompakte, luftgekühlte Kältemaschine mit Scroll-Verdichtern ausgeführt und im abgesenkten Dachbereich des Zooshops aufgestellt.

Sisemine tunnus: LOT-0000

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45331100 Keskkütte paigaldamine

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Stuttgart

Sihtnumber: 70376

Riik – jaotus (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 15/02/2027

Kestuse lõppkuupäev: 16/03/2029

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 1 950 000,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Aktuelle Referenzliste über mindestens drei Einzelleistungen der letzten fünf Kalenderjahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, mit Angabe des Ansprechpartners; der Art der ausgeführten Leistung; der Auftragssumme; des Ausführungszeitraums, der stichwortartigen Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angabe der Anzahl der jahresdurchschnittlich Beschäftigten der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung, dass kein Insolvenzverfahren beantragt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet. Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls beitragspflichtig. Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamts bzw. Bescheinigung in Steuersachen. Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG. Eigenerklärung, dass keine schweren Verfehlungen begangen wurden. Erklärung über Registereintragungen. Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer. Qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen.

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung über den Umsatz der letzten drei Jahre. Folgende Mindeststandards werden gefordert: Mindestumsatz in den letzten 3 Geschäftsjahren von jeweils 3.900.000 €.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: ---

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://vergabe.landbw.de/NetServer/PublicationControllerServlet?function=Detail&TWOID=54321-Tender-1a0249afec5-27dbae904d26088f>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://vergabe.landbw.de/>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 08/10/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 37 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: siehe Vergabeunterlagen

Teave avaliku avamise kohta:

Koht: Stuttgart

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist entsprechend §

160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vermögen und Bau Baden-Württemberg Amt Stuttgart

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-7001

Ametlik nimi: Vermögen und Bau Baden-Württemberg, Amt Stuttgart

Registreerimisnumber: 08-A1201-39

Postiaadress: Ossietzkystraße 3

Linn: Stuttgart

Sihtnumber: 70174

Riik – jaotus (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: Vergabestelle.AmtS@vbv.bwl.de

Telefon: +49 711 21802-713

Faks: +49 711-21802-555

Internetiaadress: <https://www.vermoegenundbau-bw.de/ueber-uns/standorte/amt-stuttgart>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium Karlsruhe

Registreerimisnumber: 08-A9866-40

Postiaadress: Durlacher Allee 100

Linn: Karlsruhe

Sihtnumber: 76137

Riik – jaotus (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@rpk.bwl.de

Telefon: +49 721926-0

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Vermögen und Bau Baden-Württemberg Amt Stuttgart

Registreerimisnumber: ---

Postiaadress: Ossietzkystraße 3

Linn: Stuttgart

Sihtnumber: 70174

Riik – jaotus (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: Vergabestelle.AmtS@vbv.bwl.de

Telefon: +49 711 21802-713

Faks: +49 711-21802-555

Internetiaadress: <https://www.vermoegenundbau-bw.de/ueber-uns/standorte/amt-stuttgart>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. **ORG-7006**

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: fee26354-8673-440b-abfd-1929b75c8f33 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 04/09/2026 12:52:46 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 615912-2026

ELT S väljaande number: 172/2026

Avaldamise kuupäev: 07/09/2026